



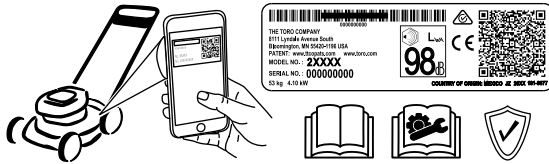
21in Heavy-Duty Recycler®/Rear Bagger Lawn Mower

Tondeuse grand rendement Recycler® avec bac arrière de 53 cm (21 po)

Quick Start Guide/Guide de Démarrage Rapide

*

Register your product. Enregistrer votre produit.



⚠ WARNING

CALIFORNIA Proposition 65 Warning

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

Use of this product may cause exposure to chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

For the *Operator's Manual*, the complete warranty details,** or to register your product, use the QR code or visit www.Toro.com.

Pour vous procurer le Manuel de l'utilisateur, des détails complets sur la garantie** ou pour enregistrer votre produit, utilisez le code QR ou rendez-vous sur www.Toro.com.



Safety alert; warning
Alerte de sécurité ; avertissement



Read the *Operator's Manual*.
Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.



Keep hands away.
N'approchez pas les mains.



Pick up any debris before mowing.
Ramassez les débris éventuellement présents avant de tondre.



Wear hearing protection.
Portez des protecteurs d'oreilles.



Look behind you when backing up.
Regardez derrière la machine avant de faire marche arrière.



Fire hazard
Risque d'incendie



Toxic gas inhalation hazard
Risque d'intoxication par inhalation de gaz



Thrown object hazard
Risque de projections d'objet



Hot surface/burn hazard
Surface brûlante/risque de brûlure



Keep bystanders a safe distance away from the machine.
Tenez tout le monde à une distance suffisante de la machine.



Cutting/dismemberment hazard of hand or foot, mower blade
Risque de coupe/mutilation des mains ou des pieds, la lame de la tondeuse



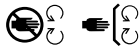
Do not operate the machine unless you are trained.
N'utilisez pas la machine à moins d'avoir les compétences nécessaires.



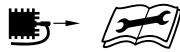
Shut off the engine before leaving the operating position.
Coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation.



Contains lead; do not discard.
Contient du plomb – ne mettez pas au rebut



Stay away from moving parts; keep all guards and shields in place.



Disconnect the spark-plug wire and read the instructions before servicing or performing maintenance.



Do not operate the machine up and down slopes; operate the machine side to side on slopes.



Do not operate the machine with the deflector up or removed; keep the deflector in place.



Do not operate the machine without the rear-discharge plug or bag in place; do not operate the machine without the side-discharge cover or deflector in place.

Ne vous approchez pas des pièces mobiles ; laissez toutes les protections et tous les capots en place.

Débranchez le fil de la bougie et lisez les instructions avant de procéder à l'entretien ou à des révisions.

Ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement.

N'utilisez pas la machine avec le déflecteur relevé ou sans le déflecteur ; laissez-le toujours en place.

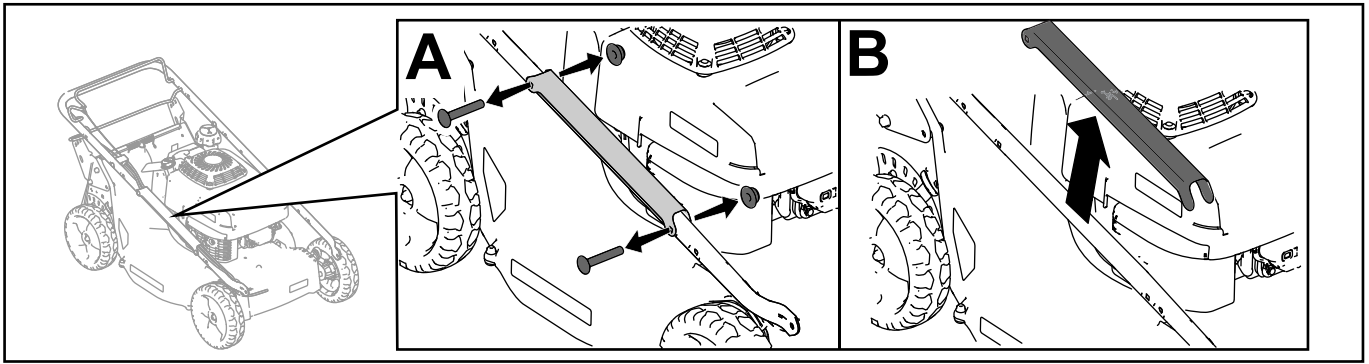
N'utilisez pas la machine sans l'obturateur de l'éjecteur arrière ou le bac à herbe ; n'utilisez pas la machine sans le couvercle d'éjection latérale ou le déflecteur.

**You may also call 1-888-384-9939 (US) or 1-800-544-5364 (Canada) to request a written copy of the product warranty.

Vous pouvez aussi appeler le 1-888-384-9939 (États-Unis) ou 1-800-544-5364 (Canada) pour demander une copie écrite de la garantie produit.

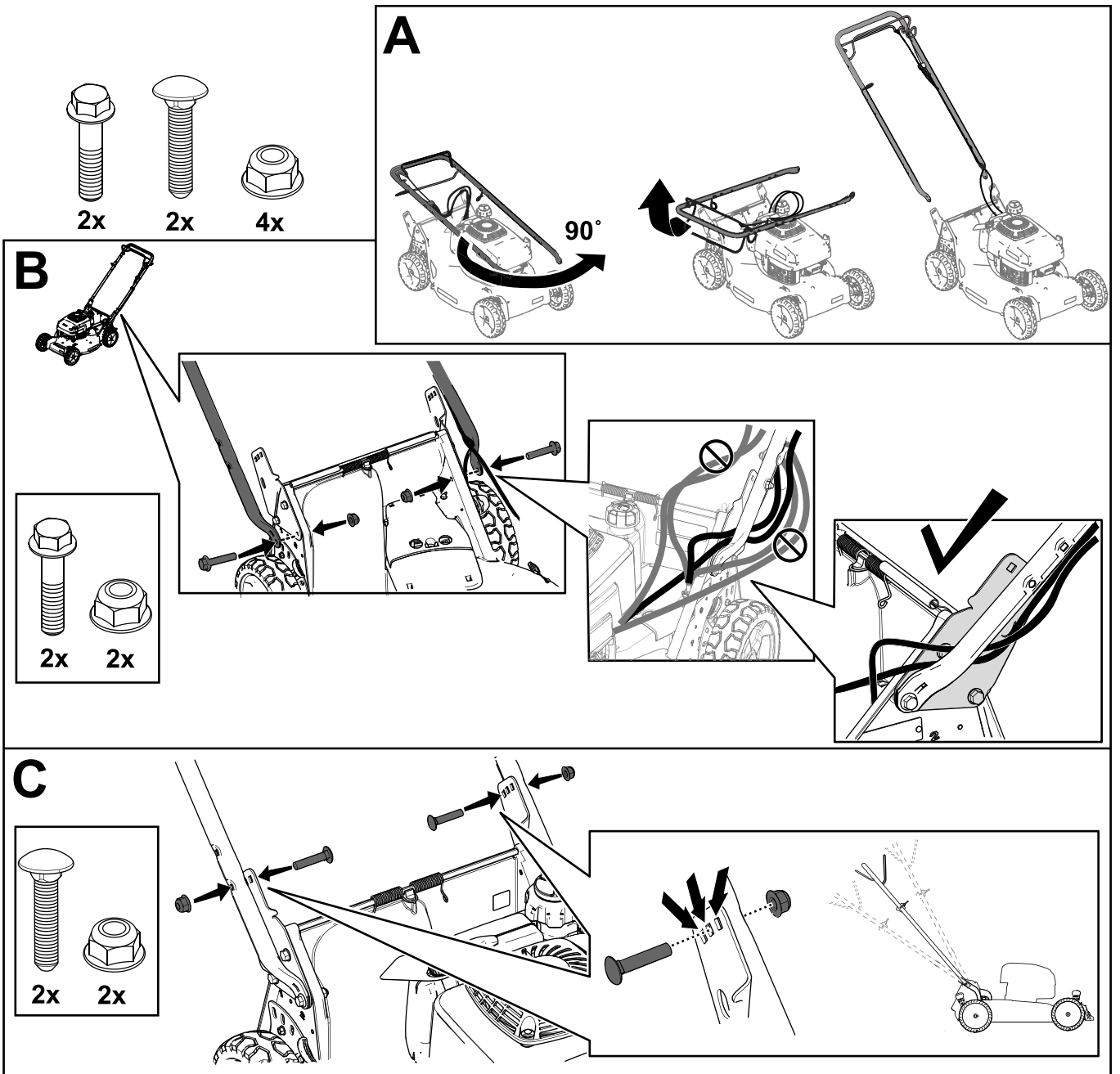


1



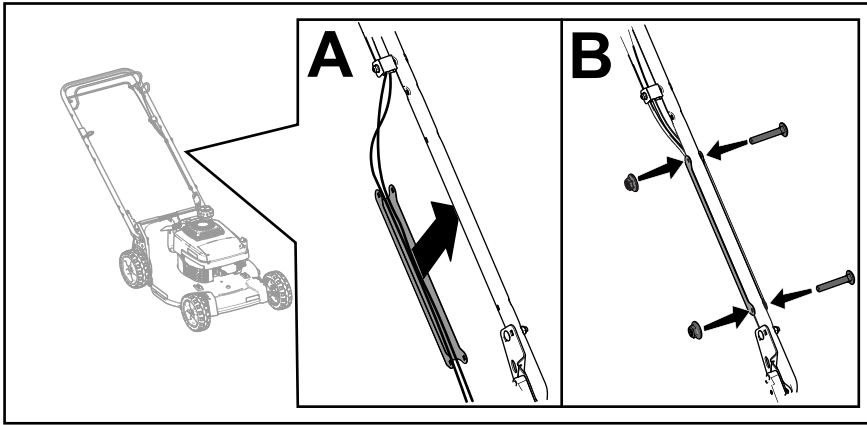
g234471

2



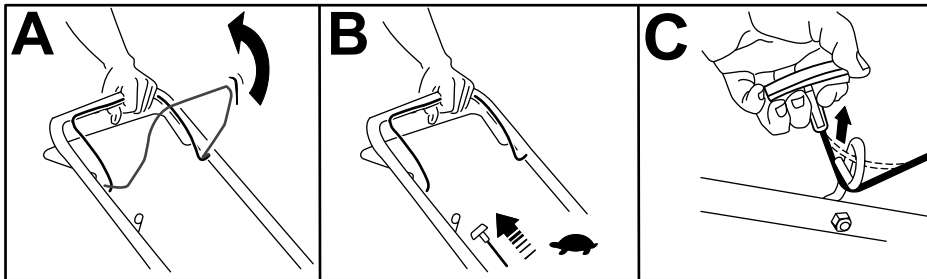
g234475

3



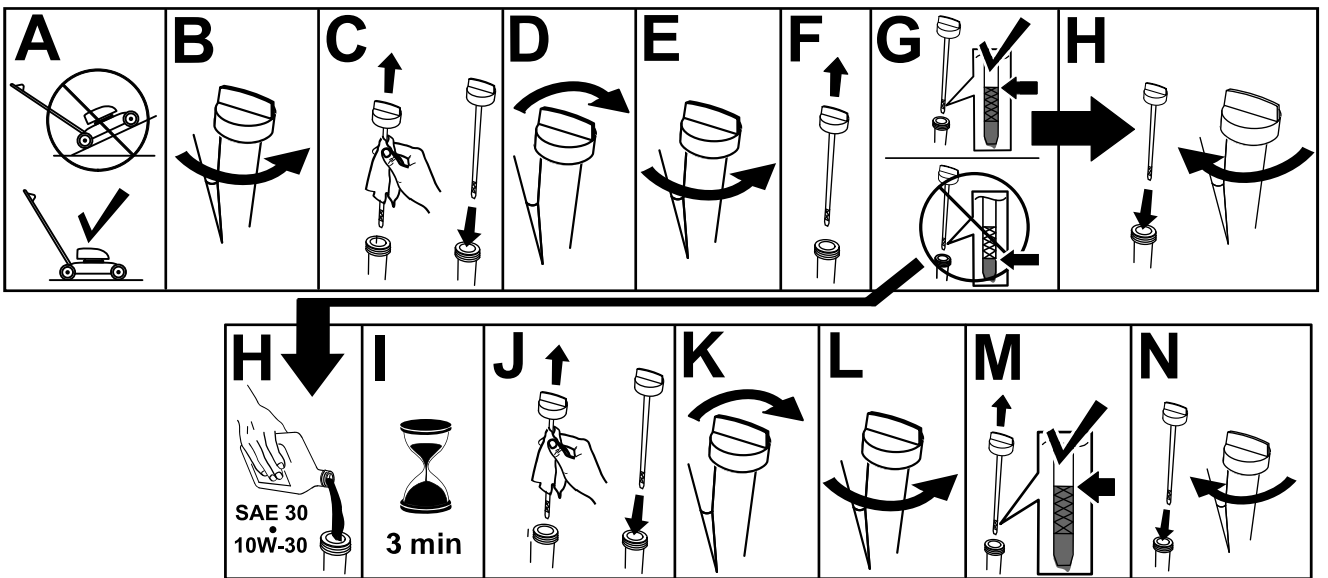
g234486

4



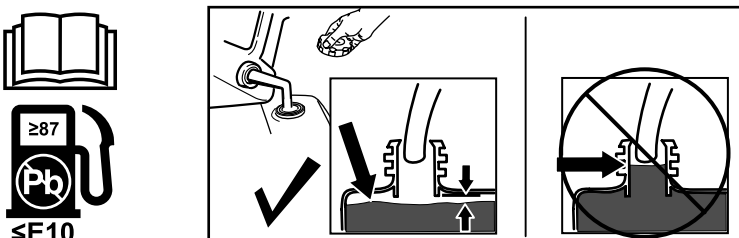
g230180

5



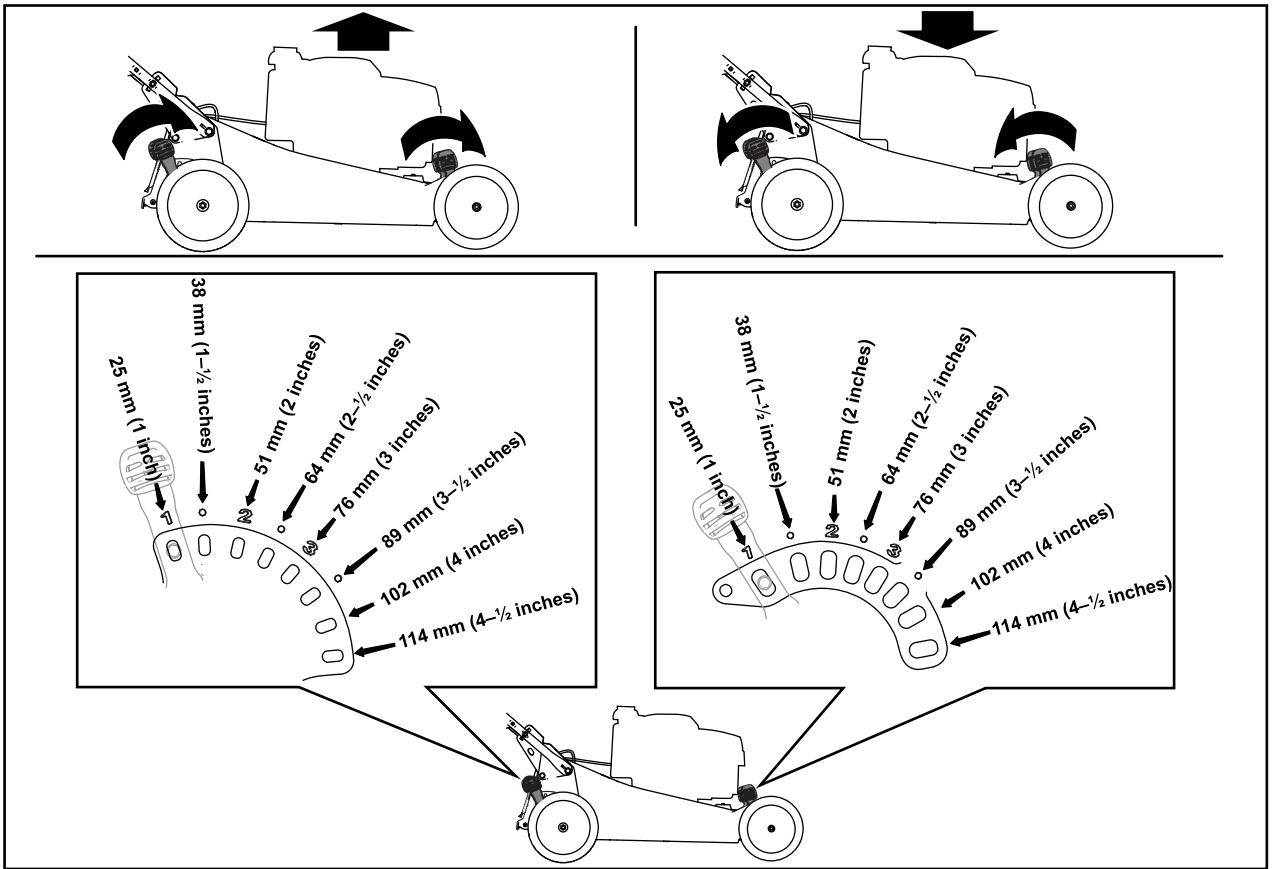
g222533

6

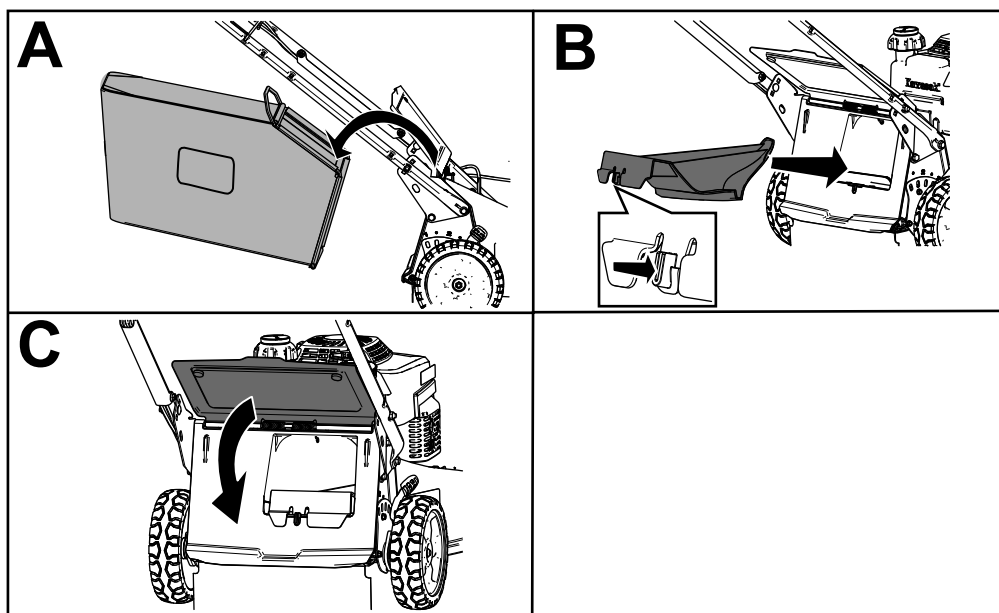
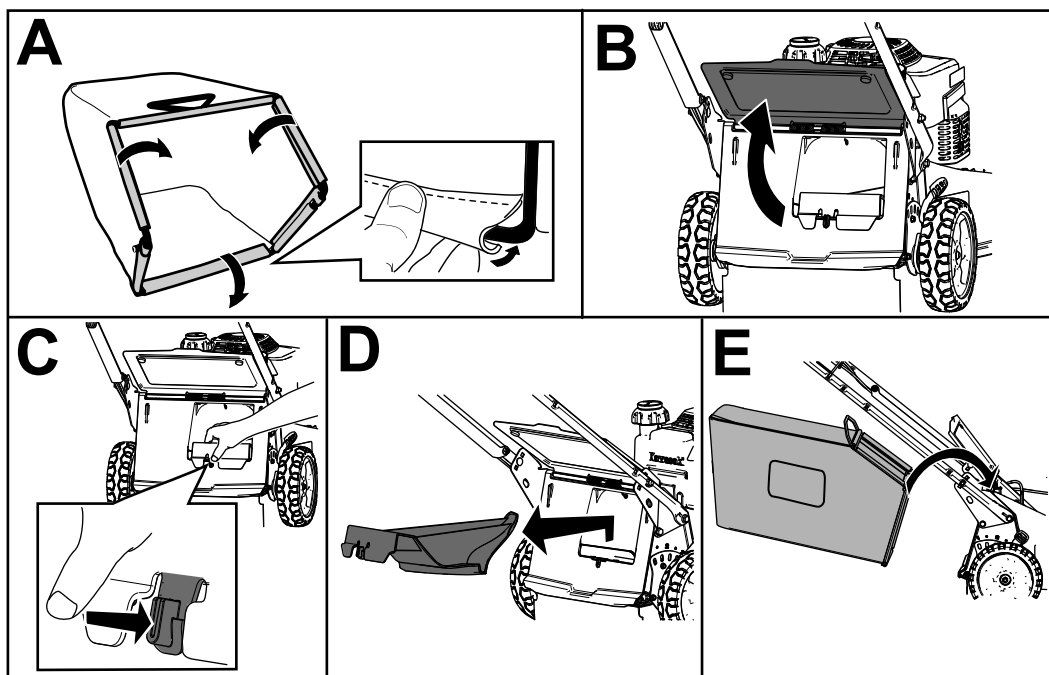
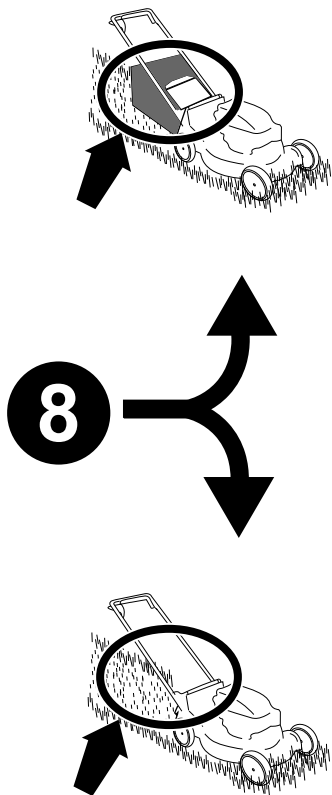


g231763

7

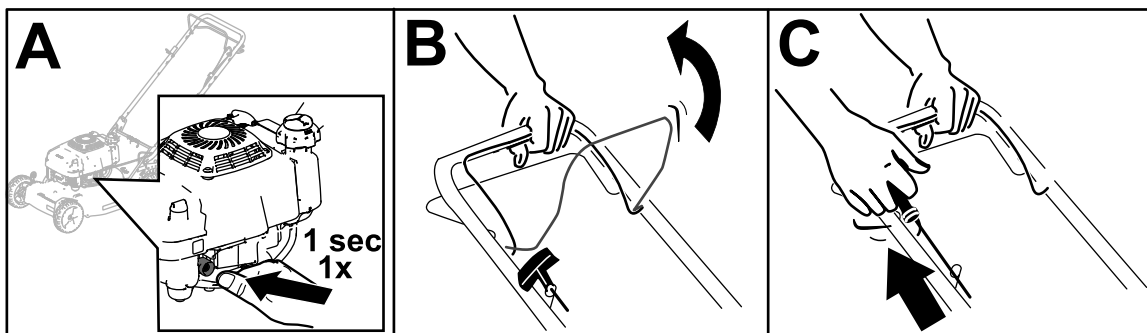


g234297



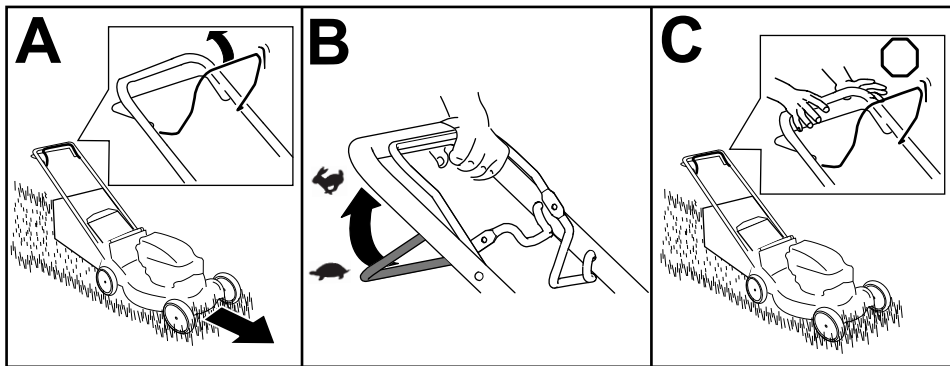
g234205

9



g234299

10



g234301

[illegible]

(DE) Sicherheitshinweis, Warnung Lesen Sie die Bedienungsanleitung. Verwenden Sie das Gerät erst, wenn Sie geschult wurden. Gefahr durch herausgeschleuderte Objekte Halten Sie Unbeteiligte in einem sicheren Abstand zum Schrittmesser. Schnitt- bzw. Amputationsgefahr an Händen und Füßen beim Schrittmesser. Berühren Sie nie die beweglichen Teile und Schalter. Keine schützende und/oder Warnungsschilder entfernen. Keine Körperteile, Kleider, Schmuck oder Werkzeuge in die Antriebsmechanik stecken. Keine Körperteile in die Laufräder stecken. Die Antriebsmechanik, bevor Sie Kundendienst- oder Wartungsarbeiten ausführen. Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie die Bedienposition verlassen. Sammeln Sie Rückstände vor dem Mahen auf. Arbeiten Sie mit der Maschine nicht hangauf- oder hangabwärts, arbeiten Sie mit der Maschine seitlich zum Hang hinunter. Sie nach vorne, wenn Sie die Maschine fahren. Setzen Sie die Maschine nicht ohne die Seitenauflageabdeckung oder den Fangkorb ein. Setzen Sie die Maschine nicht ohne die Seitenauflageabdeckung oder das Ablenkblech ein. Brandgefahr Gefahr durch Einatmen von giftigen Dämpfen. Heiße Oberfläche/Verbrennungsgefahr Setzen Sie die Maschine nicht ein, wenn die Oberfläche heiß ist. Verwenden Sie keine brennbaren oder leicht entzündlichen Materialien. Tragen Sie einen Gehörschutz. Halten Sie die Hände fern. Beilählig: Nicht werfenden Verwenden Sie den QR-Code (oder besuchen Sie www.toro.com) für die Bedienungsanleitung, die vollständigen Garantieangaben oder für die Registrierung des Produkts. Sie können auch unter der Telefonnummer 1-888-384-9639 (USA) oder 1-800-872-2772 (Kanada) Hilfe erhalten.

(ES) Alerta de seguridad; advertencias Lea el Manual del operador. No utilice la máquina para recibir o empujar objetos. Peligro de objetos arrojados Mantenga a otras personas a una distancia prudencial de la máquina. Peligro de corte/desmembramiento de manos o pies, cuchilla del cortacésped No se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores y defensas. Desconecte el cable de la buja y lea las instrucciones antes de realizar cualquier mantenimiento. Mantenga la máquina en posición de arranque. Retire el operador. Retire cualquier residuo antes de segar. No utilice la máquina en pendientes ascendentes o descendentes; utilice la máquina de lado a lado en pendientes. Mire detrás al avanzar en marcha atrás. No utilice la máquina sin que esté en el centro de la bolsa de descarga trasera, no utilice la máquina sin que esté colocado el deflector de la capa de descarga lateral. Peligro de incendio Peligro de inhalación de gases tóxicos Superficie caliente/peligro de quemaduras No utilice la máquina con el deflector elevado o retirado; mantenga colocado el deflector. Lleve protección auditiva. Mantenga las manos alejadas. Contiene plomo; no tirar a la basura. No fumar, beber o consumir alimentos durante el uso. No beber alcohol antes de regar el producto. utilice el código QR o visite www.Toro.com. También puede llamar al 1-888-384-9939 (EE.UU.) o 1-800-544-5364 (Canadá) para solicitar una copia impresa de la garantía del producto

(F) Torvaajie; varoitte lue kättöapton. Älä käytä konetta, jos et ole saanut asianmukaisia koulutusta. Esineiden sinkoutumisvara Pida sivulliset turvallisesti matkan päässä koneesta. Jälkeen ja kasien loukkaantumisvara, leikkurissa Pysy etäällä liikkuvista osista. Pida kädet suojukset ja suojalevyt paikallaan. Irrota sytytyslaitteesta ja lue ohjeet ennen kajoamista tai huoltamista. Pysäytä kone heti, jos joku osasta on vaurioitunut. Pysäytä kone heti, jos on vaurioitunut. Älä ajä konetta rinteessä ylös- tai alaspäin vaan sivuttaissuuntaan. Katso taakse peruuttaessasi. Älä käytä konetta ilman takahetösupplion suojusta tai ruohonkärjetä. Älä käytä konetta ilman sivuheitussuojion suojusta tai supplion suuntainta. Tulipalon varja Myrkyllisten kaasujen hengittämismasara Kuuma pinta, palovammavara Älä käytä konetta suuntaan ylhäällä tai ilman suuntainta. Pida suuntain paikallaan. Käytä kuulosuojaimia. Pida kädet etäällä. Sisäältä lyijyi, ei saa hirtata tavallisen jätteen mukos Jos haluat lukeä kättöapton, saada lisätietoja tai kättöapton turvavaroja, käy verkkosivustollamme www.toro.com. Tuotteet takuudistosta voi myös pyytää kirjallisen kopion soitamalla numeron 1 888 384 9939 (yhdyshyvalit) tai 1-800-544-5364 (Kanada).

ATTENZIONE Avviso di sicurezza: avvertenza 25555 Leggete il Manuale dell'operatore. Non azionate la macchina senza un'adeguata formazione. Pericolo di lancio di oggetti. Tenete gli astanti a distanza di sicurezza dalla macchina. Pericolo di ferite da taglio o smembramento a mani o piedi causate dalla lama del pettolino. Tenetele a distanza dalle parti in movimento; tenete tutte le protezioni e gli schermi montati. Prima di eseguire interventi di revisione o manutenzione staccate il cappello dalla candela e leggete le istruzioni. Spegnete il motore prima di lasciare la posizione di lavoro. Non toccate mai la macchina su e giù ma spostatevi da un lato all'altro. Guardate alle vostre spalle mentre fate marcia indietro. Non azionate la macchina se sullo scarico posteriore non è montato il coperchio di scarico o il cesto di raccolta e se sullo scarico laterale non sono montati il carter o il deflettore. Pericolo d'incendio Pericolo di inalazione di gas. Non azionate o assente; tenete montato il deflettore. Usate la protezione per l'udito. Tenete le mani a distanza. Contiene piombo; non disperdere nell'ambiente per il *Manuale dell'operatore*, i dettagli completi della garanzia o per registrare il vostro prodotto. Utilizzate il codice QR o visitate il sito www.Toro.com. Potete anche contattarci al numero verde 800 555 555 o al numero 1-800-445-5364 (Canada) per richiedere una copia gratuita della garanzia del prodotto.

www.toro.com 1-888-384-9939 (미국) 또는 1-800-544-5364 (캐나다)

[illegible][illegible]

(PT) **Aleria de segurança; avise Leia o Manual do Utilizador.** A máquina só deve ser operada por pessoas com formação para tal. Risco de projecção de objetos: Mantenha as pessoas a uma distância segura da máquina. Riscos de corte/desmembramento das mãos ou pés, lâmina do cortador de relva. Mantenha-se afastado das peças móveis; mantenha todos os resguardos e proteções devidamente montados. Desligue o cabo das velas e leia as instruções antes de proceder à assistência técnica ou manutenção. Desligue o motor antes de abordar a posição de manutenção. Retenha quaisquer deflatores antes de cortar. Não suba ou desclive com a máquina a funcionar; mova a máquina de um lado para o outro do declive. Observe a zona atrás de si antes de fazer marcha atrás. Não ponha o cortador a funcionar sem o tampão de descarga traseiro ou o saco no lugar; não utilize o cortador sem o resguardar de descarga lateral ou o defletor no lugar. Risco de danos pessoais devido a peças de corte. Não toque nas lâminas. Não utilize o cortador sem o defletor ou com o defletor levantado; mantenha-o devidamente montado. Utilize proteções para os ouvidos. Mantenha as mãos afastadas. Contém chumbo; não deite fora. Para obter o *Manual do Utilizador*, todas as informações sobre a garantia ou para registar o seu produto, utilize o código de identificação 1-800-544-5364 (EUA) ou 1-800-544-5364 (Canadá) para solicitar uma cópia escrita da garantia por escrito.

(RO) Alertă de siguranță, avertisment Citii Manualul operatorului. Nu utilizați mașina pe care a fost înstruit în prealabil. Pericol de obiecte proiectate Mențineți tracțiunile la o distanță sigură față de mașina. Pericol de tăiere/dezmembrare a mâinilor sau picioarelor, lămașă maină de tunsă iarba Feni-va de componente mobile: mențineți toate aparaturile în siguranță în pozițiile corespunzătoare. Deconectați cablul bușii înainte de a parăsi poziția de operare. Colectați orice reziduuri înainte de a tunde iarba. Nu utilizați mașina prin deplasare în sus sau în jos pe pante înclinate: utilizați mașina pe pante doar prin deplasare în lateral. Utilizați-va în spațiul unde vă aflați în siguranță. Nu utilizați mașina pe terenuri neuniforme sau pe terenuri cu obstacole montate; nu utilizați mașina fără capac de evacuare posterioră sau deflector montat. Pericol de incendiu. Pericol de inhalare gaz toxic Suprafața fierbinte/pericol de arsură Nu utilizați mașina cu deflectorul ridicat sau îndepărtat; mențineți deflectorul în poziția de funcționare. Pentru mai multe informații, consultați manualul operatorului. Pentru mai multe detalii despre garanție, consultați manualul operatorului. Pentru mai multe detalii despre garanție sau pentru a înregistra produsul, aplicați codul QR sau vizitați www.Toro.com. De asemenea, puteți apela 1-888-242-2622 sau vizitați 1-800-544-5364 (Canada) pentru a solicita o copie a manualului operatorului.

(RU) Символ предупреждения об опасности Прочтите Руководство оператора. Управление машиной допускается только лицам, прошедшим специальное обучение и прошедшим проверку знаний. Лица, не прошедшие обучение, и посторонние лица находились на безопасном расстоянии от машины. Опасность пореза / травматической ампутации конечностей носком газонокосилки. Не приближайтесь к движущимся частям машины: все защитные ограждения и кожухи должны быть на своих местах. Перед ремонтом или проведением технического обслуживания отключите провод сцепки зажигания и изучите инструкции. Перед тем как покинуть место оператора заглушите двигатель. Перед скашиванием травы соберите все мусор. Запрещается перемещать машину по склонам вверху и вниз; перемещайте ее только поперек склона. При движении задним ходом смотрите назад. Не эксплуатировать машину на неровной поверхности, загроможденной препятствиями, такими как: не эксплуатировать машину без успеха на матах крышки болта. Не выбрывать отражателя. Опасность опрокидывания. Опасность выдыхания токсичных газов. Горячая поверхность / опасность ожога. Запрещается эксплуатировать машину с поднятыми или снятыми отражателем, следите за тем, чтобы отражатель находился на месте. Используйте средства защиты органов слуха. Держите ноги вдали от движущихся частей. Для получения дополнительной информации Изучите Руководство оператора, получить подробную информацию о гарантийном обслуживании или зарегистрировать изделие можно с помощью QR-кода или на сайте www.toro.com. Для получения письменной гарантии качества изделия вы можете также позвонить по телефону 1-888-384-9939

(SK) Bezpečnostné upozornenie, varovanie! Prečítajte si návod na obsluhu. Nepoužívajte stroj, ak nie ste vyškolení. Riziko odsávania predmetov Okoloostojní osoby musia byť v bezpečnej vzdialenosti od stroja. Riziko rezného poranenia pri otvorení krytu. Riziko zranenia pri otvorení zariadenia mimo pohyblivých častí. Všetky káble a šnúry uchovávať na mieste. Pred vykonaním servisu alebo údržby odpojte kábel zapalovacej sviečky a prečítajte si pokyny. Pred opustením prevádzkovej polohy vypnite motor. Pred kosmím pobíraním všetky nečistoty. So strojom nejazďte do ani zo svahu, na svahoch sa so strojom pohybuje zo strany na stranu. Vždy sa držte bezpečnostných opatrení. Strážte svoje zdravie. Vždy používajte ochranné vybavenie. Nepoužívajte bežiasadené koryto bočného výstupu alebo deflektora. Riziko požiaru Riziko vdychnutia toxického plynu Riziko horúceho povrchu/popaľenia Stroj nepoužívajte so zdvihnutým alebo demontovaným deflektorom. Deflektor musí byť namontovaný. Používajte ochranu sluchu. Nedotýkajte sa rukami. Obsahujte okolo; nevyhadzujte Ak chcete získať ďalšie informácie o tomto výrobku, navštívte lokalitu www.Toro.com alebo zavolať svoj produkt, použite kód QR alebo navštívte lokalitu www.Toro.com. Môžete tiež zavolať na telefonické číslo 1-888-384-9939 (USA) alebo 1-800-544-5364 (Kanada) požiadať o tlačidlo kódu záruky na produkt.

(SL) Varnostno opozorilo; opozorilo! Preberite uporabniški priročnik. Ne uporabljajte stroja, če za to niste usposobljeni. Nevarnost zaradi izmetavanja predmetov. Druga oseba mora biti na varni razdalji od stroja. Nevarnost uresnin in odtrganja rok ali nog, rezilo kosilnice ne približuje se glavnemu delu; poskrbite, da bodo vsa varovalna sredstva pravilno nameščena. Nevarnost poškodb zaradi nepravilne uporabe. Ne pozabite na pravilno in prebrano navodila. Zaustavite motor, preden zapustite položaj za upravljanje. Pred kosnjo poberte drov. Stroja ne uporabljajte po klancih navzgor in navzdol, uporabljajte ga prečno na klancem. Pri vzrečni vznožji glejte nazaj! Ne uporabljajte stroja brez nameščene čepa ali vrvi za zadnji izpost. Ne uporabljajte stroja brez nameščene lopvice. Nevarnost poškodb zaradi nepravilne uporabe. Nevarnost požara. Nevarnost vdihavanja ali strupenih plinov. Vroča površina/nevarnost opeklin. Ne uporabljajte stroja z dvignjenim ali odprtim obojnokom. Ostati mora na svojem mestu. Nosite zaščito za sluh. Ne približujte rok. Vsebuje svinec, ne odlagajte. Če potrebujete *uporabniški priročnik*, celotne garancijske doleobice ali če želite registrirati izdelek, uporabite kod QR ali obiščite www.Toro.com. Če želite prejeti dodatne informacije, nam pošljite pisni oblik, lahko pokličete 1-888-534-9339 (ZDA) ali 1-800-544-5364 (Kanada).

(SV) Särskrivningsvarning. Varning. Läs bruksanvisningen. Använd inte maskinen om du inte har genomgått utbildning. Risk för utslagnad förutom håll kringstängda på säkert avstånd från maskinen. Vårlångs-/avslutningsrisk för händer och fötter, gräsklipparpårvill. Håll avstånd till rökfångare och se till att alla skydd står på plats. Koppla bort tändkabeln och lås anvisningsgarna innan du utför service eller underhåll. Stäng av motorn innan du kliver ur förarsätet. Plocka bort skräp innan du börjar klippa. Kör inte maskinen uppåt och nedför sluttningar, utan från sida till sida. Titta alltid framåt. Använd inte maskinen för att klippa gräs på sluttningar eller i områden där uppställaren kan på plats. Använd inte maskinen om det är vidoluktigt, regn eller gräsklartaren är på plats. Brandrisk Risk för nandning av giftig gas Helt yttarisk för brännskador Kör inte maskinen med gräsklartaren upplyft eller borttagen – håll gräsklartaren på plats. Använd hörselskydd. Håll händerna borta. Innehåller bly; håll inte kastas i hushållssopor. Använd rökuden eller besök www.toro.com om du vill veta mer om miljö och säkerhet. För mer information om återbruk eller registrering av produkt. Du kan också ringa oss på: 1-888-384-9939 (USA) eller 1-800-544-5364 (Kanada) för att få ett gratis skriftligt kopia av produktanvisningen.

[illegible]

